

ARTICLE II.

The crimes for which the extradition is to be granted are the following:—

- (1.) Murder (including infanticide) and attempt to murder.
- (2.) Manslaughter.
- (3.) Counterfeiting or altering money, uttering or bringing into circulation counterfeit or altered money.
- (4.) Forgery, or counterfeiting, or altering, or uttering what is forged, or counterfeited, or altered; comprehending the crimes designated in the Penal Codes of either State as counterfeiting or falsification of paper money, bank-notes, or other securities, forgery or other falsification of other public or private documents, likewise the uttering or bringing into circulation, or wilfully using such counterfeited, forged, or falsified papers.
- (5.) Embezzlement or larceny.
- (6.) Obtaining money or goods by false pretences.
- (7.) Crimes against bankruptcy law.
- (8.) Fraud committed by a bailee, banker, agent, factor, trustee, or director, or member or public officer of any Company made criminal by any law for the time being in force.
- (9.) Rape.
- (10.) Abduction of minors.
- (11.) Child stealing or kidnapping.
- (12.) False imprisonment.
- (13.) Burglary, or housebreaking, with criminal intent.
- (14.) Arson.
- (15.) Robbery with violence.
- (16.) Threats by letter or otherwise with intent to extort.
- (17.) Perjury or subornation of perjury.
- (18.) Malicious injury to property, if the offence be indictable.

The extradition is also to take place for participation in any of the aforesaid crimes, as an accessory before or after the fact.

ARTICLE III.

No Swiss shall be delivered up by Switzerland to the Government of the United Kingdom; and no subject of the United Kingdom shall be delivered up by the Government thereof to Switzerland.

ARTICLE IV.

The extradition shall not take place if the person claimed on the part of the Government of the United Kingdom, or the person claimed on the part of the Swiss Government, has already been tried and discharged or punished, or is still under trial, in one or the Swiss Cantons or in the United Kingdom respectively, for the crime for which his extradition is demanded.

If the person claimed on the part of the Government of the United Kingdom, or if the person claimed on the part of the Swiss Government, should be under examination, or have been

ARTIKEL II.

Die strafbaren Handlungen, wegen deren die Auslieferung zu gewähren ist, sind folgende:—

- (1.) Mord, mit Inbegriff des Kindsmordes, und Mordsversuch.
- (2.) Todtschlag.
- (3.) Nachmachen oder Verfälschen von Metallgeld, Verausgabung oder Inumlaufsetzen nachgemachten oder verfälschten Metallgeldes.
- (4.) Fälschung, Nachmachen oder Verändern, sowie die Verausgabung dessen, was nachgemacht, gefälscht oder verändert ist, inbegriffen die Verbrechen welche in den Strafgesetzen des einen oder andern Staates als Nachmachen oder Verfälschen von Papiergeld, Banknoten oder andern Werthschriften enthalten sind; ferner die Fälschung oder Verfälschung anderer öffentlicher oder Privat-Urkunden, sowie die Verausgabung, das Inverkehrbringen oder der wissenschaftliche Gebrauch solcher nachgemachter, gefälschter oder verfälschter Papiere.
- (5.) Diebstahl und Unterschlagung.
- (6.) Betrug, resp. Erlangung von Geld oder andern Sachen durch falsche Vorspiegelungen.
- (7.) Betrügerlicher Bankrott, resp. Verbrechen gegen das Gesetz betreffend Bankrott.
- (8.) Untreue Seitens eines Verwalters Beauftragten, Banquiers, Agenten, Prokuristen, Vormundes oder Kurators, Verstandes, Mitgliedes oder Beamten irgend einer Gesellschaft, soweit dieselbe nach den bestehenden Gesetzen mit Strafe bedroht ist.
- (9.) Nothzucht.
- (10.) Entführung von Minderjährigen.
- (11.) Menschenraub.
- (12.) Rechtswidriges Gefangenhalten.
- (13.) Einbrechen oder Einsteigen in ein Wohnhaus in verbrecherischer Absicht.
- (14.) Vorsätzliche Brandstiftung.
- (15.) Raub unter Anwendung von Gewalt.
- (16.) Drohungen mittels Brief oder auf andere Weise, mit der Absicht, zu erpressen.
- (17.) Meineid und die Verleitung zum Meineid.
- (18.) Böswillige Eigenthumsbeschädigung insofern sie kriminalrechtliche Verfolgung begründet.

Die Auslieferung findet auch statt wegen Theilnahme an einer der vorbezeichneten strafbaren Handlungen, mag die Theilnahme vor oder nach der Verübung stattfinden.

ARTIKEL III.

Kein Schweizer wird von Seiten der Schweiz an die Regierung des Vereinigten Königreiches und von Seiten dieser kein englischer Unterthan an die Schweiz ausgeliefert werden.

ARTIKEL IV.

Die Auslieferung soll nicht stattfinden, wenn die von der Schweizerischen Regierung verfolgte Person im Vereinigten Königreich, oder die Seitens der Regierung des Vereinigten Königreiches verfolgte Person in einem Kanton der Schweiz wegen derselben strafbaren Handlung, wegen deren die Auslieferung nachgesucht wird, in Untersuchung gewesen und ausser Verfolgung gesetzt worden, oder sich noch in Untersuchung befindet, oder bereits bestraft worden ist.

Wenn die von der Schweizerischen Regierung verfolgte Person im Vereinigten Königreich, oder wenn die Seitens der Regierung des Vereinigten Königreiches verfolgte Person in einem Kanton